

RAPORT

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la Proiectul de Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare

Comisia de mediere s-a întrunit marți, 11 decembrie 2001, orele 14,00 la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea:

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați:

- Olteanu Ionel
- Bădoiu Cornel
- Cristea Marin
- Buzea Cristian Valeriu
- Moiş Văsălie
- Boc Emil
- Varga Attila

b) Din partea Senatului, domnii senatori:

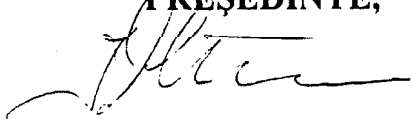
- Gogoi Ion
- Prichici Emilian
- Stoica Fevronia
- Duță Vasile
- Rus Ioan Aurel
- Hanganu Romeo Octavian
- Iustian Mircea Teodor

Au absentat: doamna senator Stoica Fevronia și domnul senator Duță Vasile, precum și domnul deputat Moiş Văsălie.

Sedința a fost condusă alternativ de domnul senator Rus Ioan Aurel și de domnul deputat Olteanu Ionel.

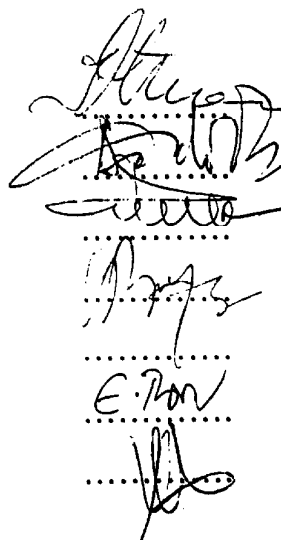
În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în prezentul Raport.

**DIN PARTEA
CAMEREI DEPUTAȚILOR
PREȘEDINTE,**



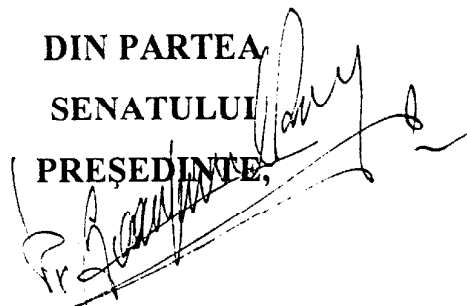
MEMBRI,

- Olteanu Ionel
- Bădoiu Cornel
- Cristea Marin
- Buzea Cristian Valeriu
- Moiş Văsălie
- Boc Emil
- Varga Attila

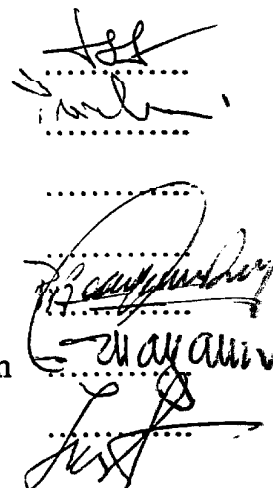


- Gogoi Ion
- Prichici Emilian
- Stoica Fevronia
- Duță Vasile
- Rus Ioan Aurel
- Hanganu Romeo Octavian
- Iustian Mircea Teodor

**DIN PARTEA
SENATULUI
PREȘEDINTE,**



MEMBRI,



TEXT E

adoptate în redactări diferite de Senat și Camera Deputaților la proiectul de **Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**

Nr crt	Text adoptat de Senat	Text adoptat de Camera Deputaților	Text propus spre adoptare de Comisia de mediere
0	1	2	3
1.	Articolul 1 alin.(1) - din ordonanță Art. 1. - (1) În România, ca stat de drept, democratic și social, demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane reprezintă valori supreme și sunt garantate.	Articolul 1 alin.(1) Art.1.- (1) În România, stat de drept, democratic și social, demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane reprezintă valori supreme și sunt garantate <u>de lege</u> .	Text Camera Deputaților (unanimitate)
2.	Art.1 alin.(2), partea introductivă și lit.c) - din ordonanță (2) Principiul egalității între cetățeni, <u>excluderea</u> privilegiilor și discriminării sunt garantate în special în exercitarea următoarelor drepturi: c) drepturile politice, și anume drepturile electorale, dreptul de a participa la viața publică și de a avea acces la funcții publice;	Art.1 alin.(2), partea introductivă și lit.c) (2) Principiul egalității între cetățeni, <u>al excluderii</u> privilegiilor și discriminării sunt garantate în special în exercitarea următoarelor drepturi: c) drepturile politice, și anume drepturile electorale, dreptul de a participa la viața publică și de a avea acces la funcții și <u>demnități</u> publice;	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
3.	<p>Art.1 alin.(2) lit.d), partea introductivă și punctele (iii), (vi) și (ix) - din ordonanță</p> <p>d) <u>alte drepturi</u> civile, în special:</p> <p>(iii) dreptul de a obține cetățenia română;</p> <p>(vi) dreptul <u>de</u> moștenire;</p> <p>(ix) dreptul la libertatea de întrunire și de asociere <u>pașnică</u>;</p>	<p>Art.1 alin.(2) lit.d), partea introductivă și punctele (iii), (vi), (ix) și (x)</p> <p>d) <u>drepturile</u> civile, în special:</p> <p>(iii) dreptul de a obține și de a renunța la cetățenia română;</p> <p>(vi) dreptul <u>la</u> moștenire;</p> <p>(ix) dreptul la libertatea de întrunire și de asociere;</p> <p><u>(x) dreptul de petiționare</u>;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
4.	<p>Art.1 alin.(2) lit.e), punctul (vi) - din ordonanță</p> <p>(vi) dreptul de a lua parte, în condiții de egalitate, la activități culturale;</p>	<p>Art.1 alin.(2) lit.e), punctul (vi)</p> <p>(vi) dreptul de a lua parte, în condiții de egalitate, la activități culturale și <u>sportive</u>;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
5.	—	<p>Art.1 alin.(3)</p> <p><u>(3) Exercițarea drepturilor enunțate în cuprinsul prezentului articol privește persoanele aflate în situații comparabile.</u></p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
6.	Art.1 alin.(3) - din ordonanță (3) Orice persoană <u>juridică sau fizică</u> are obligația să respecte principiile <u>egalității și nediscriminării</u>.	Art.1 alin.(4) (4) Orice persoană <u>fizică sau juridică</u> are obligația să respecte principiile <u>enunțate la alin.(2)</u>.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
7.	Art.2 alin.(3) - din ordonanță (3) <u>Dispozițiile sau, după caz, reglementările unei persoane fizice sau juridice, care generează efectele enunțate în alin. (2), antrenează răspunderea contravențională a persoanei fizice sau juridice, dacă nu intră sub incidența legii penale.</u>	Alineatul (3) al articolului 2 se abrogă.	Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)
8.	Art.2 alin.(5) lit.a) și b) a) <u>instituirea unor măsuri speciale pentru persoanele și grupurile de persoane aparținând minorităților naționale, pentru comunitățile minorităților naționale, respectiv în vederea protecției grupurilor defavorizate, atunci când acestea nu se bucură de egalitatea șanselor;</u> b) <u>sanționarea comportamentului discriminatoriu prevăzut în dispozițiile alin. (2) și (3).</u>	Art.2 alin.(5), lit.a) și b) a) <u>instituirea unor măsuri speciale, în vederea protecției persoanelor aflate în minoritate, atunci când acestea nu se bucură de egalitatea șanselor;</u> b) <u>sanționarea comportamentului discriminatoriu prevăzut în dispozițiile alin.(2).</u>	Text Camera Deputaților (9 voturi pentru, 1 vot împotrivă) Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
9.	<p>Art.3, lit.a și b) - din ordonanță a) condițiile de încadrare în muncă, criteriile și condițiile de recrutare și selectare, <u>criteriile pentru realizarea promovării</u>, accesul la toate formele și nivelurile de <u>orientare profesională</u>, de <u>formare profesională și de perfecționare profesională</u>; b) protecția <u>socială</u> și securitatea socială;</p>	<p>Art.3, lit.a) și b) a) condițiile de încadrare în muncă, criteriile și condițiile de recrutare, selectare și <u>promovare</u>, accesul la toate formele și nivelurile de <u>orientare</u>, formare și <u>perfecționare profesională</u>; b) protecția și securitatea socială;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
10.	—	<p>Art.3 lit.g) - nouă g) <u>alte domenii ale vieții sociale.</u></p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
11.	<p>Art.4 - din ordonanță Art. 4. - În înțelesul prezentei ordonanțe, <i>categorie defavorizată</i> este acea categorie de persoane care fie se află pe o poziție de inegalitate în raport cu majoritatea cetățenilor <u>datorită</u> originii sociale ori unui handicap, fie se confruntă cu un comportament de respingere și marginalizare <u>datorită unor</u> cauze specifice cum ar fi o boală cronică necontagioasă ori infectarea HIV, statutul de refugiat sau azilant.</p>	<p>Art.4 Art.4.- În înțelesul prezentei ordonanțe, categorie defavorizată este acea categorie de persoane care fie se află pe o poziție de inegalitate în raport cu majoritatea cetățenilor <u>din cauza</u> originii sociale ori a unui handicap, fie se confruntă cu un comportament de respingere și marginalizare <u>generat de</u> cauze specifice cum ar fi o boală cronică necontagioasă ori infectarea HIV, statutul de refugiat sau azilant.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
12.	<p>Art.5 - din ordonanță</p> <p>Art.5. - Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea participării la o activitate economică a unei persoane ori a alegerii sau exercitării libere a unei profesii de apartenența <u>acesteia</u> la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială, respectiv de convingerile, sexul sau orientarea sexuală, de vârsta sau de apartenența <u>acesteia</u> la o categorie defavorizată.</p>	<p>Art.5</p> <p>Art.5.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea participării la o activitate economică a unei persoane ori a alegerii sau exercitării libere a unei profesii de apartenența <u>sa</u> la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială, respectiv de convingerile, <u>de</u> sexul, de vârsta sau de apartenența <u>sa</u> la o categorie defavorizată.</p>	<p>Tex: comun (9 voturi pentru, 2 voturi împotriva)</p> <p>Art.5.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea participării la o activitate economică a unei persoane ori a alegerii sau exercitării libere a unei profesii de apartenența sa la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială, respectiv de convingerile, de sexul sau orientarea sexuală, de vârsta sau de apartenența sa la o categorie defavorizată.</p>
13.	<p>Art.6, partea introductivă și lit.c) - din ordonanță</p> <p>Art.6. - Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea unei persoane <u>pe motiv</u> că aparține unei rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau unei categorii defavorizate, respectiv <u>datorită</u> convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a <u>acesteia</u>, într-un raport de muncă și protecție socială, manifestată în următoarele domenii:</p>	<p>Art.6, partea introductivă și lit.c)</p> <p>Art.6.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea unei persoane <u>pentru motivul</u> că aparține unei <u>anumite</u> rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau unei categorii defavorizate, respectiv <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei sau sexului ei, într-un raport de muncă și protecție socială, <u>cu excepția cazurilor prevăzute de lege</u>, manifestată în următoarele domenii:</p>	<p>Tex: comun (9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p> <p>Art.6.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea unei persoane pentru motivul că aparține unei anumite rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau unei categorii defavorizate, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a <u>acesteia</u>, într-un raport de muncă și protecție socială, cu excepția cazurilor prevăzute de lege, manifestată în următoarele domenii:</p>

0	1	2	3
	c) acordarea drepturilor sociale, altele decât cele <u>ce reprezintă</u> salariul;	c) acordarea <u>altor drepturi</u> sociale decât cele <u>reprezentând</u> salariul;	Text Camera Deputaților (unanimitate)
14.	<p>Art.7 - din ordonanță</p> <p>Art. 7. - (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzul unei persoane fizice sau juridice de a angaja în muncă o persoană <u>pe motiv</u> că aceasta aparține unei rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau categorii defavorizate ori <u>datorită convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a acesteia.</u></p> <p>(2) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea ocupării unui post, prin anunț sau concurs lansat de angajator <u>sau</u> de reprezentantul acestuia, de apartenența la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau categorie defavorizată, de vârsta, de sexul <u>sau orientarea sexuală</u>, respectiv de <u>convingerile candidaților</u>, cu excepția situației prevăzute la art. 2 alin. (4).</p>	<p>Art.7</p> <p>Art.7.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzul unei persoane fizice sau juridice de a angaja în muncă o persoană <u>pentru motivul</u> că aceasta aparține unei <u>anumite</u> rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau <u>unei</u> categorii defavorizate, ori <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei sau <u>sexului ei, cu excepția cazurilor prevăzute de lege.</u></p> <p>(2) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea ocupării unui post prin anunț sau concurs lansat de angajator <u>ori</u> de reprezentantul acestuia, de apartenența la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau <u>la o</u> categorie defavorizată, de vârsta, de sexul, respectiv de convingerile candidaților, cu excepția situației prevăzute la art.2 alin.(4).</p>	<p>Text comun (9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p> <p>Art.7.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzul unei persoane fizice sau juridice de a angaja în muncă o persoană <u>pentru motivul</u> că aceasta aparține unei anumite rase, naționalități, etnii, religii, categorii sociale sau unei categorii defavorizate, ori <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a acesteia, cu excepția cazurilor prevăzute de lege.</p> <p>(2) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea ocupării unui post prin anunț sau concurs lansat de angajator ori de reprezentantul acestuia, de apartenența la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, de vârsta, de sexul sau orientarea sexuală, respectiv de convingerile candidaților, cu excepția situației</p>

0	1	2	3
	<p>(3) Persoanele fizice și juridice cu atribuții în medierea și repartizarea în muncă vor aplica un tratament egal tuturor celor aflați în căutarea unui loc de muncă, vor asigura tuturor persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă accesul liber și egal la consultarea cererii și ofertei de pe piața muncii, la <u>consultanță</u> cu privire la posibilitățile de ocupare a unui loc de muncă și de obținere a unei calificări, și vor refuza sprijinirea cererilor discriminatorii ale angajatorilor. Angajatorii vor asigura confidențialitatea datelor privitoare la rasa, naționalitatea, etnia, religia, sexul, <u>orientarea sexuală</u> sau a altor date cu caracter privat care privesc persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă.</p>	<p>(3) Persoanele fizice și juridice cu atribuții în medierea și repartizarea în muncă vor aplica un tratament egal tuturor celor aflați în căutarea unui loc de muncă, vor asigura tuturor persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă accesul liber și egal la consultarea cererii și ofertei de pe piața muncii, la <u>consultanța</u> cu privire la posibilitățile de ocupare a unui loc de muncă și de obținere a unei calificări și vor refuza sprijinirea cererilor discriminatorii ale angajaților. Angajatorii vor asigura confidențialitatea datelor privitoare la rasa, naționalitatea, etnia, religia, sexul sau altor date cu caracter privat care privesc persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă.</p>	<p>prevăzute la art.2 alin.(4). (3) Persoanele fizice și juridice cu atribuții în medierea și repartizarea în muncă vor aplica un tratament egal tuturor celor aflați în căutarea unui loc de muncă, vor asigura tuturor persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă accesul liber și egal la consultarea cererii și ofertei de pe piața muncii, la consultanța cu privire la posibilitățile de ocupare a unui loc de muncă și de obținere a unei calificări și vor refuza sprijinirea cererilor discriminatorii ale angajaților. Angajatorii vor asigura confidențialitatea datelor privitoare la rasa, naționalitatea, etnia, religia, sexul, orientarea sexuală sau a altor date cu caracter privat care privesc persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă.</p>
<p>15.</p>	<p>Art.8 - din ordonanță</p> <p>Art.8.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea angajaților de către angajatori în raport cu prestațiile sociale <u>pe care le acordă acestora, datorită apartenenței</u></p>	<p>Art.8</p> <p>Art.8.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea angajaților de către angajatori, în raport cu prestațiile sociale <u>acordate, din cauza</u></p>	<p>Text comun</p> <p>(9 voturi pentru, 1 vot împotrivă)</p> <p>Art.8.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, discriminarea angajaților de către angajatori, în raport cu prestațiile sociale acordate, din cauza</p>

0	1	2	3
	<p>angajaților la o rasă, naționalitate, <u>comunități lingvistice</u>, origine etnică, religie, categorie socială sau categorie defavorizată ori <u>datorată vârstei</u>, sexului, <u>orientării sexuale</u> sau convingerilor <u>acestora</u>.</p>	<p>apartenenței angajaților la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, origine etnică, religie, categorie socială sau <u>la o</u> categorie defavorizată ori <u>pe baza</u> vârstei, sexului sau convingerilor <u>promovate de ei</u>.</p>	<p>apartenenței angajaților la o anumită rasă, naționalitate, origine etnică, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori pe baza vârstei, sexului, orientării sexuale sau convingerilor promovate de ei.</p>
<p>16.</p>	<p>Art.10, partea introductivă și lit.a) și g) Art.10.- Constituie contravenție conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, discriminarea unei persoane fizice, unui grup de persoane sau unei persoane juridice, datorită apartenenței acestuia/acesteia ori a persoanelor care administrează persoana juridică, la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau o categorie defavorizată, respectiv datorită convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor, în cauză, prin:</p> <p>a) refuzarea asigurării serviciilor publice administrative și juridice;</p> <p>g) refuzarea unei persoane sau grup de persoane la serviciile oferite de</p>	<p>Art.10, partea introductivă și lit.a) și g) Art.10.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, discriminarea unei persoane fizice, a unui grup de persoane din cauza apartenenței acestora ori a persoanelor care administrează persoana juridică, la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei sau sexului persoanelor în cauză prin:</p> <p>a) refuzarea acordării serviciilor publice administrative și juridice;</p> <p>g) refuzarea accesului unei persoane sau grup de persoane la serviciile oferite de</p>	<p>Text comun (9 voturi pentru, 1 vot împotriva) Art.10.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, discriminarea unei persoane fizice, a unui grup de persoane din cauza apartenenței acestora ori a persoanelor care administrează persoana juridică, la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauză prin:</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>companiile de transport în comun - prin avion, vapor, tren, metrou, autobuz, troleibuz, tramvai, taxi sau prin alte mijloace;</p>	<p>companiile de transport în comun - prin avion, vapor, tren, metrou, autobuz, troleibuz, tramvai, taxi sau prin alte mijloace;</p>	
17.	<p>Art.15 alin.(1), (3), (4) și (6) - din ordonanță</p> <p>Art. 15. - (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzarea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane la sistemul de educație de stat sau privat, la orice formă, grad și nivel, <u>datorită</u> apartenenței <u>acesteia/acestuia</u> la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv <u>datorită</u> convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauză.</p> <p>(3) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, solicitarea unor declarații doveditoare a apartenenței acelei persoane sau acelu grup <u>la etnia respectivă</u>, care să condiționeze accesul unei persoane sau al unui grup de persoane la educație în limba maternă. <u>Excepție face situația în care în</u></p>	<p>Art.15 alin.(1), (3), (4) și (6)</p> <p>Art.15.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzarea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane la sistemul de educație de stat sau privat, la orice formă, grad și nivel, <u>din cauza</u> apartenenței <u>acestora</u> la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei sau sexului persoanelor în cauză.</p> <p>(3) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, solicitarea unor declarații doveditoare a apartenenței acelei persoane sau acelu grup <u>la o anumită etnie</u> care să condiționeze accesul unei persoane sau unui grup de persoane la educație în limba maternă. <u>Excepție face situația când în</u></p>	<p>Tex: comun (9 voturi pentru, 1 vot împotrivă)</p> <p>Art.15.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, refuzarea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane la sistemul de educație de stat sau privat, la orice formă, grad și nivel, din cauza apartenenței acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauză.</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>învățământul liceal și universitar candidații concurează pe locuri special acordate pentru o anumită minoritate și se impune dovedirea, printr-un act din partea unei organizații legal constituite a minorității respective, a apartenenței la această minoritate.</p> <p>(4) Prevederile alin. (1), (2) și (3) nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptului unității ori instituției de învățământ de a refuza înscrierea sau admiterea unei persoane ale cărei cunoștințe și/sau rezultate anterioare nu corespund standardelor sau condițiilor de înscriere cerute pentru accesul în instituția respectivă, atât timp cât refuzul nu este determinat de apartenența persoanei în cauză la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv <u>datorită</u> convingerilor, vârstei, sexului sau <u>orientării sexuale</u> a acesteia.</p>	<p>învățământul liceal și universitar candidații concurează pe locuri special acordate pentru o anumită minoritate și se impune dovedirea, printr-un act din partea unei organizații legal constituite a minorității respective, a apartenenței la această minoritate.</p> <p>(4) Prevederile alin. (1), (2) și (3) nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptului unității ori instituției de învățământ de a refuza înscrierea sau admiterea unei persoane ale cărei cunoștințe sau rezultate anterioare nu corespund standardelor sau condițiilor de înscriere cerute pentru accesul în instituția respectivă, atât timp cât refuzul nu este determinat de apartenența persoanei în cauză la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei sau sexului acesteia.</p>	<p style="text-align: center;">Text comun</p> <p>(9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p> <p>(4) Prevederile alin. (1), (2) și (3) nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptului unității ori instituției de învățământ de a refuza înscrierea sau admiterea unei persoane ale cărei cunoștințe sau rezultate anterioare nu corespund standardelor sau condițiilor de înscriere cerute pentru accesul în instituția respectivă, atât timp cât refuzul nu este determinat de apartenența persoanei în cauză la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv <u>din cauza</u> convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a acesteia.</p>

0	1	2	3
	<p>(6) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice îngrădiri pe criterii de apartenență la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată în procesul de înființare și de acreditare a instituțiilor de învățământ înființate în cadrul legislativ în vigoare.</p>	<p>(6) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice îngrădiri pe criterii de apartenență la o <u>anumită rasă</u>, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată în procesul de înființare și de acreditare a instituțiilor de învățământ înființate în cadrul legislativ în vigoare.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
<p>18.</p>	<p>Art.16 alin.(2) - din ordonanță (2) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice comportament constând în determinarea părăsirii domiciliului, în deportare sau în îngreunarea condițiilor de viață și de trai cu scopul de a se ajunge la renunțarea la domiciliul tradițional al unei persoane sau al unui grup de persoane aparținând unei rase, naționalități, etniei sau religii, respectiv al unei comunități, fără acordul acestora. Constituie o încălcare a prevederilor prezentei ordonanțe atât obligarea unui grup de persoane <u>aparținând unei minorități naționale</u> de a părăsi localitatea, aria sau zonele în care locuiește, cât și obligarea unui grup de persoane aparținând majorității de a se stabili în localități, arii sau zone locuite de o populație aparținând minorităților naționale.</p>	<p>Art.16 alin.(2) (2) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice comportament constând în determinarea părăsirii domiciliului, în deportare sau în îngreunarea condițiilor de viață și de trai cu scopul de a se ajunge la renunțarea la domiciliul tradițional al unei persoane sau al unui grup de persoane aparținând unei <u>anumite</u> rase, naționalități, etniei sau religii, respectiv al unei comunități, fără acordul acestora. Constituie o încălcare a prevederilor prezentei ordonanțe atât obligarea unui grup de persoane <u>aflate în minoritate</u> de a părăsi localitatea, aria sau zonele în care locuiește, cât și obligarea unui grup de persoane aparținând majorității de a se stabili în localități, arii sau zone locuite de o populație aparținând minorităților naționale.</p>	<p>Text Camera Deputaților (9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p>

0	1	2	3
19.	<p>Art.17 - din ordonanță</p> <p>Art. 17. - (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice comportament care are ca scop mutarea sau alungarea unei persoane sau a unui grup de persoane dintr-un cartier sau dintr-un imobil, <u>datorită</u> apartenenței <u>acesteia/acestuia</u> la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv datorită <u>convingerilor</u>, vârstei, sexului <u>sau orientării sexuale</u> a persoanelor în cauză.</p> <p>(2) Prevederea <u>alin. (1)</u> nu poate fi interpretată în sensul restrângerii dreptului autorităților de punere în aplicare a planurilor de sistematizare și amenajare a teritoriului, atât timp cât mutarea se face în condițiile legii, iar măsura luată nu este determinată de apartenența persoanei sau grupului de persoane în cauză la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv datorită <u>convingerilor</u>, vârstei, sexului <u>sau orientării sexuale</u> a acesteia/acestora.</p>	<p>Art.17</p> <p>Art.17.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice comportament care are ca scop mutarea sau alungarea unei persoane sau unui grup de persoane dintr-un cartier sau un imobil <u>din cauza</u> apartenenței <u>acestora</u> la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza <u>convingerilor</u>, vârstei sau sexului persoanelor în cauză.</p> <p>(2) Prevederea de la <u>alineatul precedent</u> nu poate fi interpretată în sensul restrângerii dreptului autorităților de punere în aplicare a planurilor de sistematizare și amenajare a teritoriului, atât timp cât mutarea se face în condițiile legii, iar măsura luată nu este determinată de apartenența persoanei sau a grupului de persoane în cauză la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza <u>convingerilor</u>, vârstei sau sexului lor.</p>	<p>Text comun (9 voturi pentru, 1 vot împotrivă)</p> <p>Art.17.- (1) Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, orice comportament care are ca scop mutarea sau alungarea unei persoane sau unui grup de persoane dintr-un cartier sau un imobil din cauza apartenenței acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza <u>convingerilor</u>, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauză.</p> <p>(2) Prevederea de la alin.1 nu poate fi interpretată în sensul restrângerii dreptului autorităților de punere în aplicare a planurilor de sistematizare și amenajare a teritoriului, atât timp cât mutarea se face în condițiile legii, iar măsura luată nu este determinată de apartenența persoanei sau a grupului de persoane în cauză la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv</p>

0	1	2	3
			din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a acestora.
20.	<p>Art.18 - din ordonanță</p> <p>Art.18.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, interzicerea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane în locurile publice, <u>datorită</u> apartenenței <u>acesteia/acestuia</u> la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau <u>la o altă categorie defavorizată, respectiv datorită convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale</u> a persoanelor în cauză.</p>	<p>Art.18</p> <p>Art.18.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, interzicerea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane în locurile publice, <u>din cauza</u> apartenenței <u>acestora</u> la o <u>anumită</u> rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau <u>oricare</u> altă categorie defavorizată, <u>respectiv din cauza convingerilor, vârstei sau sexului</u> persoanelor în cauză.</p>	<p>Text comun (9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p> <p>Art.18.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, interzicerea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane în locurile publice, <u>din cauza</u> apartenenței acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau oricare altă categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauză.</p>
21.	<p>Art.19</p> <p>Art.19.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea unei atmosfere de intimidare, ostile,</p>	<p>Art.19</p> <p>Art.19.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau</p>	<p>Text comun (9 voturi pentru, 1 vot împotriva)</p> <p>Art.19.- Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea</p>

0	1	2	3
	<p>degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența <u>acesteia/acestuia</u> la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau categorie defavorizată, ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a <u>acestuia/acesteia</u>.</p>	<p>ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile sau sexul acestora.</p>	<p>unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestora.</p>
22.	<p>Art.20 alin.(1) (1) Contravențiile prevăzute la art.5-8, art.10, art.15 alin.(1) - (3) și alin.(6), art.16, art.17 alin.(1), art.18 și 19 <u>din prezenta ordonanță</u> se sancționează cu amendă între 1.000.000 lei și 10.000.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv, cu amendă între 2.000.000 lei și 20.000.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane sau o comunitate.</p>	<p>Art.20 alin.(1) Art.20.- (1) Contravențiile prevăzute la art.5-8, art.10, art.15 alin.(1)-(3) și alin.(6), art.16, art.17 alin.(1), art.18 și 19 se sancționează cu amendă între 1.000.000 lei și 10.000.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv, cu amendă între 2.000.000 lei și 20.000.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
23.	Art.22 alin.(2) - din ordonanță (2) Organizațiile prevăzute <u>la alin. (1)</u> au calitate procesuală activă și în cazul în care discriminarea aduce atingere unei persoane fizice, dacă aceasta din urmă mandatează organizația în acest sens.	Art.22 alin.(2) (2) Organizațiile prevăzute <u>în alineatul precedent</u> au calitate procesuală activă și în cazul în care discriminarea aduce atingere unei persoane fizice, dacă aceasta din urmă mandatează organizația în acest sens.	Text Senat (unanimitate)

Consilier,

Anca Chesaru

